

42/169. Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий

Генеральная Ассамблея.

ссылаясь на свою резолюцию 3345 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, в которой она просила Генерального секретаря принять соответствующие меры в целях предоставления возможностей для скоординированных многоотраслевых исследований, в том числе на региональном уровне, направленных на обобщение, объединение и расширение имеющихся знаний по вопросам взаимосвязей между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием, с тем чтобы оказать государствам-членам, особенно развивающимся странам, и организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в их усилиях, направленных на решение сложных и многогранных проблем, связанных с данной областью, в контексте социального и экономического развития,

с признательностью принимая к сведению важный вклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию, отраженный в ее докладе¹², которая призывает применить новые национальные и международные подходы при рассмотрении различных явлений, воздействующих на окружающую среду, включая стихийные бедствия,

учитывая, что такие стихийные бедствия, как землетрясения, воздушные бури (циклоны, ураганы, торнадо, тайфуны), цунами, наводнения, оползни, извержения вулканов, пожары и другие бедствия стихийного происхождения, за последние два десятилетия во всем мире унесли жизни около 3 млн. человек, отрицательно сказались на жизни по меньшей мере еще 800 млн. человек и причинили прямой ущерб, превышающий 23 млрд. долл. США,

учитывая, что в числе бедствий стихийного происхождения засуха и опустынивание причиняют колоссальный ущерб, особенно в Африке, где недавняя засуха создала угрозу для жизни свыше 20 млн. человек и заставила миллионы жителей покинуть родные места,

признавая, что последствия таких бедствий могут причинить чрезвычайно серьезный ущерб хрупкой экономической инфраструктуре развивающихся стран, в особенности наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран, и тем самым воспрепятствовать процессу их развития,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря о работе Организации, в частности на раздел, касающийся стихийных бедствий и того ценного, что есть в предложениях, выдвинутых с целью стимулировать изучение, планирование и подго-

товку мер в этой области в будущем десятилетии на международном уровне под эгидой Организации Объединенных Наций¹³,

с признательностью принимая к сведению также доклад Генерального секретаря об имеющихся в системе Организации Объединенных Наций механизмах и процедурах оказания помощи и координации деятельности в случае стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций¹⁴,

признавая ответственность системы Организации Объединенных Наций за содействие международному сотрудничеству в изучении стихийных бедствий геофизического происхождения и в разработке методов уменьшения вызываемых ими опасностей, а также за координацию помощи в случае стихийных бедствий, подготовительных мер и предупреждения, включая прогнозирование и раннее оповещение,

будучи убеждена, что совместные международные действия по уменьшению опасности стихийных бедствий в течение 90-х годов придали бы действительный импульс ряду конкретных мер на национальном, региональном и международном уровнях,

признавая, что основная ответственность за определение общих целей и направлений деятельности в рамках международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий и за осуществление мер, которые будут разработаны в ходе этой деятельности, лежит на правительствах соответствующих стран,

считая, что в основе концепции глобальной программы уменьшения опасности стихийных бедствий лежат совместные усилия государств, имеющих различную культуру и экономику, а также соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций и заинтересованных национальных и международных неправительственных организаций, включая научные и технические учреждения,

1. *признает* важное значение уменьшения последствий стихийных бедствий для всех народов, и в особенности для народов развивающихся стран;

2. *признает далее*, что научно-техническое понимание причин и последствий стихийных бедствий и путей уменьшения как людских, так и материальных потерь достигло такого уровня, на котором согласованные усилия по обобщению, распространению и применению этих знаний в рамках национальных, региональных и всемирных программ могли бы принести самые положительные результаты в этом отношении, в особенности для развивающихся стран;

¹² См. А/42/427, приложение.

¹³ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 1 (А/42/1), раздел II.

¹⁴ А/42/657.

3. *постановляет* объявить 90-е годы десятилетием, в ходе которого международное сообщество под эгидой Организации Объединенных Наций будет уделять особое внимание укреплению международного сотрудничества в области уменьшения опасности стихийных бедствий, и принять решение относительно содержания и условий участия в нем Организации Объединенных Наций на своей сорок третьей сессии после рассмотрения доклада Генерального секретаря, упомянутого в пункте 9 настоящей резолюции;

4. *постановляет*, что цель этого десятилетия заключается в уменьшении на основе совместных международных действий, особенно в развивающихся странах, масштабов гибели людей, материального ущерба и социально-экономических потрясений, вызываемых такими стихийными бедствиями, как землетрясения, воздушные бури (циклоны, ураганы, торнадо, тайфуны), цунами, наводнения, оползни, извержения вулканов, пожары и другие бедствия стихийного происхождения, такие как нашествия саранчовых, и что оно призвано решить следующие задачи:

a) повысить способность каждой страны оперативно и эффективно смягчать последствия стихийных бедствий, уделяя особое внимание оказанию помощи развивающимся странам в создании при необходимости систем раннего оповещения;

b) разработать надлежащие руководящие принципы и стратегии применения имеющихся знаний с учетом культурных и экономических различий между странами;

c) активизировать научно-техническую деятельность, направленную на ликвидацию важнейших пробелов в знаниях, с тем чтобы уменьшить людские потери и материальный ущерб;

d) распространить имеющуюся и новую информацию о мерах по оценке, прогнозированию, предупреждению и смягчению последствий стихийных бедствий;

e) разработать меры по оценке, прогнозированию, предупреждению и смягчению последствий стихийных бедствий в рамках программ технической помощи и передачи технологии, демонстрационных проектов и системы образования и профессиональной подготовки применительно к конкретным видам бедствий и районам и производить оценку эффективности этих программ;

5. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций и соответствующими научными, техническими, академическими и другими неправительственными организациями разработать надлежащие рамки для реализации цели и задач, упомянутых в пунктах 3 и 4, выше, и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее сорок четвер-

той сессии через Экономический и Социальный Совет;

6. *рекомендует* в случае необходимости выделить внебюджетные ресурсы на подготовку вышеуказанного доклада и считает весьма желательным, чтобы страны, международные и другие организации внесли на эти цели добровольные взносы;

7. *призывает* все правительства участвовать в ходе десятилетия в совместных международных действиях по уменьшению опасности стихийных бедствий и при необходимости создавать национальные комитеты в сотрудничестве с соответствующими научно-техническими организациями в целях изучения имеющихся механизмов и средств уменьшения опасности стихийных бедствий, оценки конкретных потребностей своих стран или регионов, с тем чтобы дополнить, усовершенствовать или обновить существующие механизмы и средства и разработать стратегию достижения намеченных целей;

8. *призывает далее* правительства информировать Генерального секретаря о планах своих стран и помощи, которая может быть предоставлена, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла стать международным центром по обмену информацией, хранению документации и координации международных усилий в отношении деятельности по поддержке цели и задач, упомянутых в пунктах 3 и 4, выше, позволяя тем самым каждому государству-члену пользоваться опытом других стран;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе вышеуказанной подготовки с особым упором на определение той роли по стимулированию и содействию, которая отводится системе Организации Объединенных Наций.

*96-е пленарное заседание,
11 декабря 1987 года*

42/170. Осуществление резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи в экономической и социальной областях

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций и 41/213 от 19 декабря 1986 года об обзоре эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций, которые являются элементами общего процесса,